

MTE30 - MTE40



Brugsanvisning

Instrukcja użycia

Gebruiksaanwijzing

Instruções de uso

Инструкции по применению

MTE30 - MTE40

5 - 11	DANSK
13 - 19	POLSKI
21 - 27	NEDERLANDS
29 - 35	PORTUGUÊS
37 - 43	РУССКИЙ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	МТЕ30	МТЕ40
КЛАСС ИЗДЕЛИЯ	30 l	40 l
РАЗМЕРЫ ВхШхГ (мм)	480 × 385 × 385	550 × 405 × 440
НАПРЯЖЕНИЕ (В)	220 ~ 240	220 ~ 240
ЧАСТОТА (Гц)	50 / 60	50 / 60
НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ (Вт)	58	58
ВЕС НЕТТО (КГ)	9,1	11,2
ХЛАДАГЕНТ И ЗАПРАВКА	R600a 0,025 кг	R600a 0,025 кг

Компания Smeg сохраняет за собой право на изменение технических характеристик и дизайна без предупреждения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительная информация приводится в паспортной табличке с техническими данными внутри изделия.



МТЕ30 - МТЕ40

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Мини-бары с термоэлектрической системой охлаждения гарантируют надежность и безопасность. Такая система охлаждения основана на возможности использования постоянного тока, контактной поверхности двух различных проводящих материалов, с одной стороны поглощается тепло (холодная сторона), а с другой выделяется тепло (горячая сторона) (см. рис. 01).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Мини-бары нельзя устанавливать на открытом воздухе, даже если они защищены навесом.

При подключении не рекомендуется использовать удлинители и несколько розеток; если мини-бар устанавливается между другими предметами мебели, обеспечьте, чтобы кабель не подвергался опасным перегибам или сдавливаниям.

Не выполняйте операции по чистке или техническому обслуживанию без предварительного отключения мини-бара от источника питания; на самом деле недостаточно просто выключить холодильник, повернув ручку регулятора температуры в положение "0" (ноль), чтобы исключить риск электрического контакта.

Чтобы гарантировать надлежащую работу и низкое потребление электроэнергии, необходимо выполнить установку корректно.

Компания Stieg не несет ответственности за любой ущерб, причиненный людям, имуществу и/или самому мини-бару в результате установки, выполненной не так, как показано в данном руководстве.



ВНИМАНИЕ!

- Прежде чем приступить к установке и эксплуатации данного прибора, необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством.
- Руководство необходимо всегда хранить рядом с устройством для обращений в будущем.
- Перед утилизацией держите холодильник подальше от огня и раскаленных веществ.
- Данный прибор нельзя использовать в общественном транспорте.
- Не давайте детям играть с этим прибором.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или когнитивными способностями или людьми без опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают, какие опасности данный аппарат может представлять.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 3 до 8 лет и людьми с очень обширными и сложными нарушениями, если они должным образом проинструктированы.
- Детей в возрасте до 3 лет нельзя подпускать к данному устройству, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Не давайте детям играть с данным прибором.
- Детям нельзя выполнять операции по чистке и техническому обслуживанию устройства без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте и утилизируйте их надлежащим образом.
- Данный холодильный прибор должен использоваться при окружающей температуре от 16 °C до 32 °C.
- Подождите минимум 4 часа, прежде чем подключать прибор к источнику питания. Это необходимо, чтобы масло стекло обратно в компрессор.
- Этот холодильный прибор не подходит для замораживания продуктов питания.
- Различий в потреблении между возможными комбинациями полок/корзин нет.

- Установка холодильника на более низкую температуру (более высокая установка термостата) обеспечивает большую сохранность продуктов.
- Устройство не имеет специальных полок, предназначенных для хранения определенных типов продуктов питания. Размеры прибора не позволяют устанавливать внутри него разные температуры.
- Следите за тем, чтобы не загромождались вентиляционные отверстия прибора или конструкции, в которую он вставлен.
- Не используйте механические устройства или иные средства для ускорения процесса разморозки, кроме рекомендованных производителем.
- Не наносите повреждения контуру хладагента.
- Не используйте электрические устройства внутри отделений для хранения пищевых продуктов, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем.
- Не храните в этом холодильнике взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим топливом.
- Опасность возгорания или поражения электрическим током.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить контур хладагента. Он содержит изобутан (R600a), природный газ с высоким уровнем экологической безопасности. Такой газ легко воспламеняется.
- В случае повреждения контура хладагента убедитесь, что в помещении нет пламени или источников воспламенения. Проветрите помещение.
- Не допускайте соприкосновения горячих предметов с пластиковыми частями прибора.
- Не храните в мини-баре горючие газы и жидкости.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся продукты или предметы, а также продукты, содержащие легковоспламеняющиеся жидкости, внутри, рядом или на мини-баре.
- Не прикасайтесь к конденсатору. Ожогоопасно!

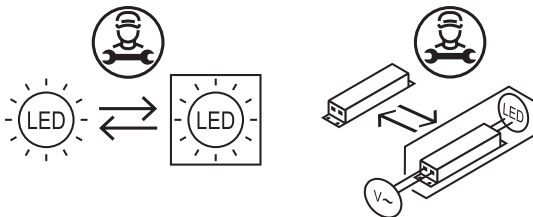


ВНИМАНИЕ!

- Используйте мини-бар только для охлаждения и хранения напитков и закусок в закрытом виде.
- Не храните в мини-баре скоропортящиеся продукты.
- Продукты питания можно хранить в оригинальной упаковке или подходящих контейнерах.
- Мини-бар не предназначен для контакта с пищевыми продуктами.
- Мини-бар не предназначен для правильного хранения лекарств. Для таких продуктов см. инструкции во вкладыше.

ИСТОЧНИКИ СВЕТА

Данный прибор имеет источники света, которые не могут быть заменены пользователем, замена должна производиться только службой технической поддержки.



МТЕ30 - МТЕ40

УСТАНОВКА

Для оптимальной установки мини-бара необходимо обеспечить вентиляцию посредством размещения отверстий для входа и выхода воздуха, как показано на рис. 02.

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Система выделяет тепло и требует хорошей вентиляции, поэтому помещения с несовершенной вентиляцией не подходят. Мини-бар должен быть установлен в помещении с отверстием, обеспечивающим необходимый воздухообмен (см. рис. 02), и важно не закрывать и не загораживать решетки, обеспечивающие хорошую вентиляцию прибора. Кроме того, мини-бар не следует размещать в местах с прямым воздействием солнечных лучей или рядом с другими источниками тепла.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Перед тем, как вставить вилку в розетку, убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному в паспортной табличке с техническими данными (находится внутри мини-бара), и что розетка оснащена обычной системой заземления, как того требуют правила техники безопасности электрооборудования. Кроме того, электрическая розетка должна выдерживать максимальную мощность нагрузки прибора, указанную в самой паспортной табличке.



ВНИМАНИЕ!

Если розетка не оборудована системой заземления или если используется несколько розеток или адаптеров, Производитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб людям, имуществу и/или самому мини-бару.



ВНИМАНИЕ!

Пользователь всегда должен иметь доступ к сетевой вилке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

В момент подключения вилки к сетевой розетке мини-бар сразу же начинает работать, если только ручка регулятора температуры не находится в положении "0" (см. рис. 03).

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Нормальные рабочие шумы

- Следующие шумы во время работы являются нормальными:
- Легкое бульканье в змеевиках при перекачке хладагента.
- Жужжание и пульсирующий шум компрессора при перекачке хладагента.
- Внезапный шум пробоя внутри устройства, вызванный тепловым расширением (естественное и неопасное физическое явление).
- Легкий щелчок регулятора температуры при включении или выключении компрессора.

Советы по энергосбережению

- Не открывайте дверцу часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем это необходимо.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Ручка термостата для контроля температуры расположена внутри мини-бара сверху. Чтобы установить внутреннюю температуру, отрегулируйте ручку управления в соответствии с температурой в помещении или в соответствии с целью использования холодильника. Диапазон управления температурой включает следующие настройки:

- положение 0 = холодильник выключен
- положение 1 = минимальное охлаждение (самая высокая внутренняя температура)
- положение 2 = среднее охлаждение (промежуточная внутренняя температура)
- положение 3 = максимальное охлаждение (самая низкая внутренняя температура)

Когда окружающая температура составляет 25°C и в устройстве нет продуктов, потребуется примерно 3,5 часа, чтобы снизить температуру с 25°C до 17°C (при установке термостата на 1).

Термостат рекомендуется устанавливать на 1.

ПРИМЕНЕНИЕ ТЯГИ

(см. рис. 04)

Тяга представляет собой устройство, состоящее из двух деталей (А и В), которое позволяет дверце мини-бара прилегать к дверце предмета мебели, в который он вставлен, как при открывании, так и при закрывании.

Для установки тяги необходимо:

- привинтить деталь А к дверце мини-бара;
- открыть дверцу мини-бара на 90°;
- привинтить деталь В строго горизонтально к внутренней стороне дверцы предмета мебели и вставить ее в деталь А так, чтобы она могла выполнять функцию скользящей направляющей;
- Закрепить нижнюю часть холодильника на основании шкафа, в котором он находится, с помощью кронштейнов С.

ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ

(см. рис. 05)

Во встраиваемых моделях дверца может быть прикреплена к дверце шкафа, в которой она находится, с помощью специальной тяги, позволяющей одновременное открывание (система перетаскивания). В случае, если направление открывания дверцы противоположно направлению дверцы мебели, его можно изменить, выполнив следующие действия:

- открутить винты, которыми штифт Е крепится к корпусу холодильника;
- снять крышку F;
- открутить винты, которыми штифт D крепится на корпусе холодильника;
- завинтить штифт G в отверстие, где раньше находился штифт D;
- завинтить штифт D в отверстие, где раньше находился штифт E;
- установить крышку F на противоположной стороне корпуса.

МТЕ30 - МТЕ40

УХОД И ЧИСТКА

- Регулярно мойте холодильник внутри и снаружи, используя только теплую воду и нейтральное моющее средство;
- После мытья промойте чистой водой и тщательно просушите с помощью мягкой ветоши;
- Не используйте: специальные средства для стекла и зеркал; жидкие чистящие средства; порошок или спрей; растворители; спирт; аммиак или абразивные продукты;
- Если холодильник не используется, рекомендуется тщательно просушить внутреннюю часть и оставить дверцу полуоткрытой, чтобы проветрить.
- Перед техническим обслуживанием выключите устройство и выньте вилку шнура питания из розетки.
- В блоке охлаждения данного устройства присутствуют углеводороды. Только квалифицированный персонал должен выполнять операции по техническому обслуживанию и заправке блока.
- Регулярно осматривайте дренажное отверстие устройства и при необходимости производите его чистку. Если дренажное отверстие забито, талая вода будет скапливаться на дне устройства.
- Внутреннюю часть мини-бара необходимо регулярно чистить во избежание образования запахов.
- Регулярно проверяйте уплотнение дверцы на наличие мусора.
- Перед чисткой выключите устройство, уберите все продукты, полки, ящики и т.д.
- Чистку внутренних поверхностей производите с помощью раствора, состоящего из теплой воды и бикарбоната. Раствор должен состоять из 2 столовых ложек бикарбоната и четверти литра воды.
- Промойте и тщательно просушите.

ПОМОЩЬ

В случае сбоя или неправильной работы проверьте следующее:

- а) правильно ли вставлена вилка в розетку;
- б) напряжение сети соответствует напряжению, указанному в паспортной табличке с **ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ**;
- в) ручка регулировки температуры не стоит в положении "0";
- г) холодильник не стоит вблизи источников тепла или под солнцем;
- д) вентиляционные отверстия не загромождены.
- е) По вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- г) Если холодильник не работает, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или по контактам, указанным на нашем сайте: <https://www.smeg.com/services/customer-service>
- h) Примечание: Ремонт, выполненный самостоятельно или непрофессионалами, может повлиять на безопасность и привести к аннулированию гарантии.
- и) Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после выхода модели из эксплуатации: термостаты, датчики температуры, печатные платы, осветительные приборы, дверные ручки, дверные петли, полки и корзины. Примечание: Некоторые из этих запасных частей доступны только профессиональным ремонтникам, и не все запасные части подходят для всех моделей. Дверные уплотнители будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства.
- ж) Если необходимо заказать запасные части, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или по контактам, указанным на нашем сайте: <https://www.smeg.com/services/customer-service>

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ: БАЗА ДАННЫХ EPREL

Технические данные приводятся в паспортной табличке внутри устройства и на этикетке с классом энергопотребления. QR-код, указанный на этикетке с классом энергопотребления, поставляемой с устройством, обеспечивает веб-ссылку на информацию, связанную с производительностью устройства, в базе данных EU EPREL. Сохраняйте этикетку с классом энергопотребления для справки вместе с руководством пользователя и всеми другими документами, поставляемыми с этим устройством.

Вы также можете найти эту информацию в EPREL на сайте <https://eprel.ec.europa.eu>, а также по названию модели и номеру продукта, указанным в паспортной табличке устройства. Более подробную информацию по этикетке с классом энергопотребления см. на сайте www.theenergylabel.eu. Технические данные приводятся в паспортной табличке внутри и снаружи мини-бара и на этикетке с классом энергопотребления.

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОДАЖИ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ (ЕС)

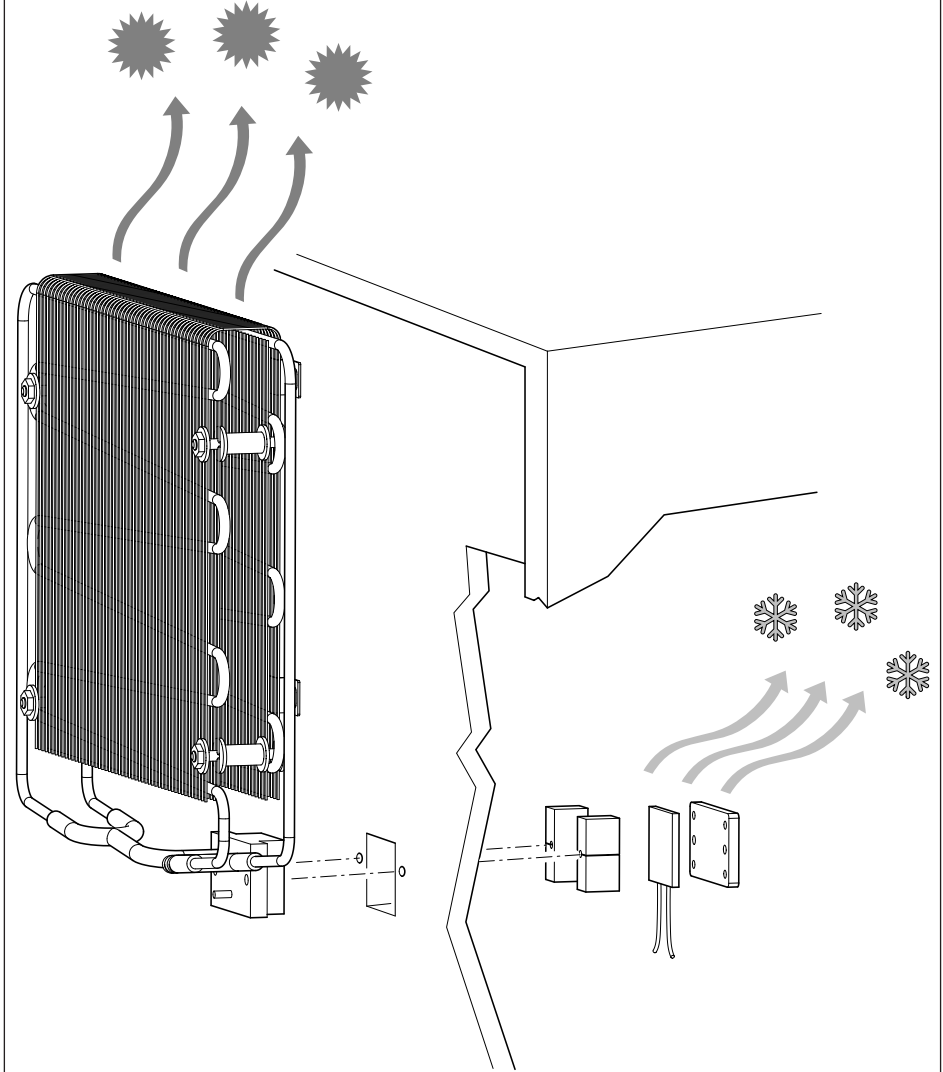
Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU (WEEE). Символ на изделии указывает на то, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы.

Обеспечьте, чтобы данное изделие не было выброшено в городские сточные воды, а было обработано как RAEE (отходы электрического и электронного оборудования).



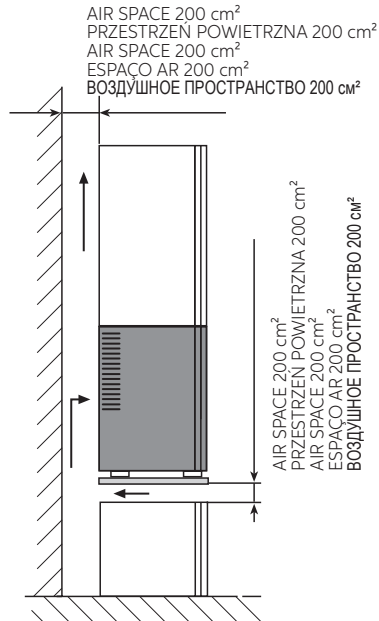
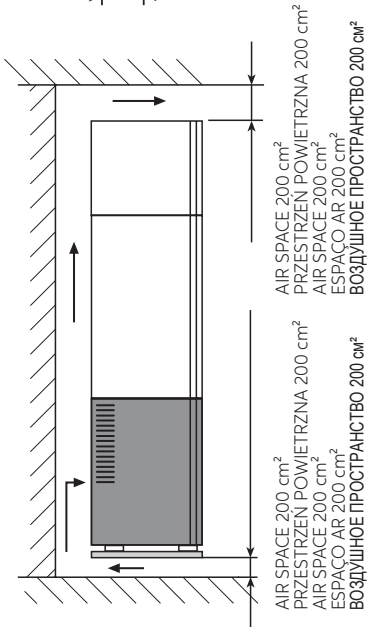
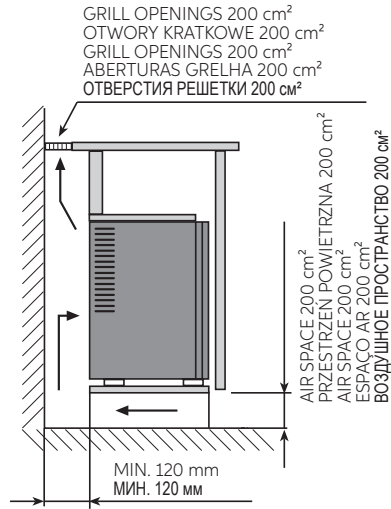
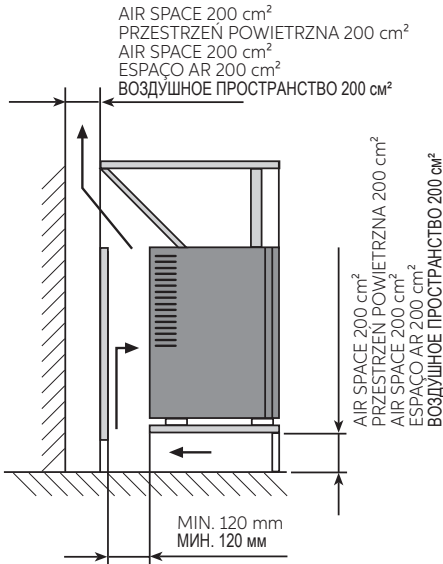
MTE30 - MTE40

FIG. 01



MTE30 - MTE40_(220V)_IM_20221116

FIG. 02



MTE30 - MTE40

FIG. 03

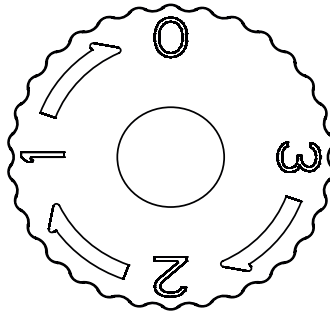


FIG. 04

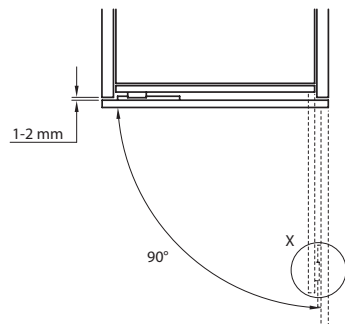
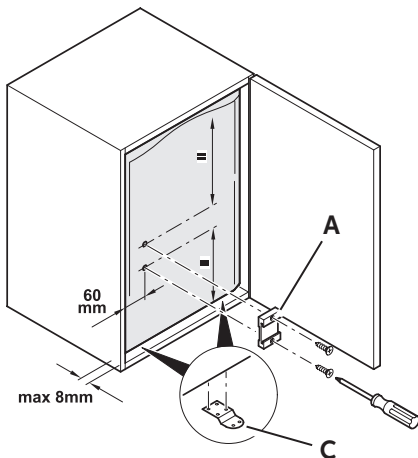
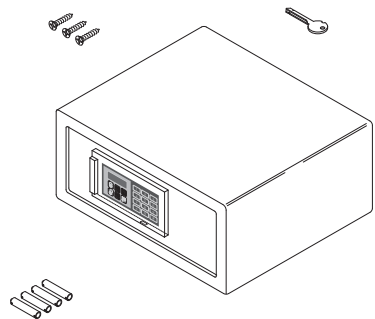
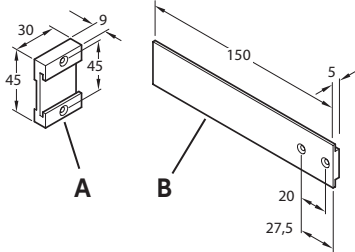
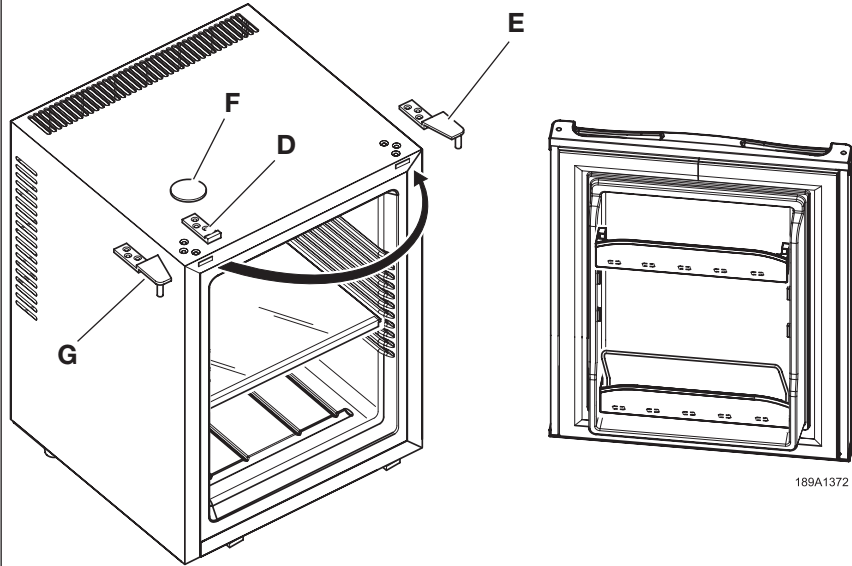


FIG. 05



189A1372

MTE30 - MTE40

